

ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

(з дотриманням умов, затверджених у керівництві з виконання польотів)

OPERATIONS SPECIFICATIONS

(subject to the approved conditions in the operations manual)

ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ

STATE AVIATION ADMINISTRATION OF UKRAINE

Телефон/Telephone: +38(044) 351-84-01 Факс/Fax: +38(044) 351-92-92 E-mail: vdz@avia.gov.ua

СВ №: 012
AOC №: 012

Найменування
експлуатанта:

Приватне акціонерне товариство
«Авіакомпанія «КОЛУМБУС»

Т.в.о. Голови
Acting Chairman

Operator name:

Private joint-stock company
"AIR COLUMBUS"

Signature:

С. Коршук
S. Korshuk

Комерційне
найменування:
CBA Trading name

Date: 04.12.2016
Date: 04.12.2016



Модель повітряного судна та реєстраційний номер: Model C90A UR-CRV
Aircraft model and registration number: Model C90A UR-CRV

Види польотів: Комерційні повітряні перевезення Пасажирів Вантажі Авіаційні роботи
Types of operation: Commercial air transportation Passengers Cargo Aerial works

Район(и) польотів: Європа, Азіатський регіон, країни СНД.
Area(s) of operation: EUR, ASIA, CIS countries.

Спеціальні обмеження: ДЗ - Термін дії до 03.12.2018
Special limitations: DZ - expiry date till 03.12.2018

СПЕЦІАЛЬНІ ДОЗВОЛИ SPECIAL AUTHORIZATIONS	ТАК YES	НІ NO	СПЕЦІАЛЬНІ СХВАЛЕННЯ SPECIFIC APPROVALS	ЗАУВАЖЕННЯ REMARKS
Небезпечні вантажі Dangerous goods	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Польоти в умовах низької видимості Low visibility operations				
Заходження на посадку і посадка Approach and landing	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CAT I RVR 550 m, DH 200 ft	
Зліт Take-off	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	300 m 300m	
RVSM <input checked="" type="checkbox"/> Не застосовується RVSM N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
ETOPS <input checked="" type="checkbox"/> Не застосовується ETOPS N/A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Навігаційні специфікації для польотів в умовах PBN Navigation specifications for PBN operations	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B-RNAV B-RNAV	
Підтримання льотної придатності Continuing airworthiness			Сертифікат схвалення з управлінням підтриманням льотної придатності Приватного Акціонерного Товариства «Авіакомпанія «КОЛУМБУС» № UA.MC.0038 відповідно до Розділу А Підчастини G Part M Continuing Airworthiness Management Organisation Approval Certificate of Private joint-stock company "AIR Columbus" No UA.MC.0038 in compliance with Section A Subpart G of Part-M.	
Інше Other				

EKSPLOATACIJOS SPECIFIKACIJOS

(laikantis siilygg. patvirtintu skrydziu vykdymo vadove)

UKRAINOS VALSTYBINĖ AVIACIJOS TARNYBA

Telefonas: +38(044) 351-84-01 Faksas: +38(044) 351-92-92 el.p.: vdz@avia.gov.ua

CE Nr.012 Eksploatanto Ribotos atsakomybės bendrovė Ukrainos valstybinės aviacijos pavadinimas: „Aviakompanija "KOLUMBUS" tarnybos vadovas Para as /asimens para as/ D. Antoniuk

/Apva lus herbinis antspaudas: Kijevo m *Ukrainos valstybine aviacijos tarnyba*identifikacinius kodas 37536026/

Komercinis pavadinimas - Data: 2016.12.04

Orlaivio modelis ir registracijos numeris: Model C90A UR-CRV

Skrydžių rūšys: Komerciniai oro pervezimai o Keleiviai o Kroviniai X Aviaciniai darbai

Skrydziu rajonas (-ai): skrydziai Ukrainos ribose; tarptautiniai skrydziai, taip pat oro erdve, panaudojant 8.33

Specialiis apribojimai:D3 - Galioja iki 2018.12.03

Specialus leidimai	Taip	Ne	Specialus patvirtinimai	Pastabos
Pavojingi kroviniai	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		
Skrydziai prasto matomumo siilygonis				
Priartėjimas ir nusileidimas	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	CAT I RVR 550 m, DII 200 ft	
Pakilimas	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	300m	
RVSM x Netaikoma	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
ETOPS x Netaikoma	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Navigacijos specifikacijos skrydziams PBN siilygonis	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	B-RNAV	
Tinkamumo skraidymui palaikymas			Patvirtinimo sertifikatas del tinkamumo skraidymui palaikymo valdymo Privačos akcines bedroves „Aviakompanija"KOLUMBUS" Nr. UA.MG.0038 pagal Skyrij A Poskyrij G PartM	
Kita				

Переклад тексту цього документа з української мови на литовську мову виконано мною, перекладачем Андріяшук Уляною Василівною

Перекладач У Андріяшук Уляна Василівна

Місто Київ, Україна

Двадцять перше лютого дві тисячі вісімнадцятого року .

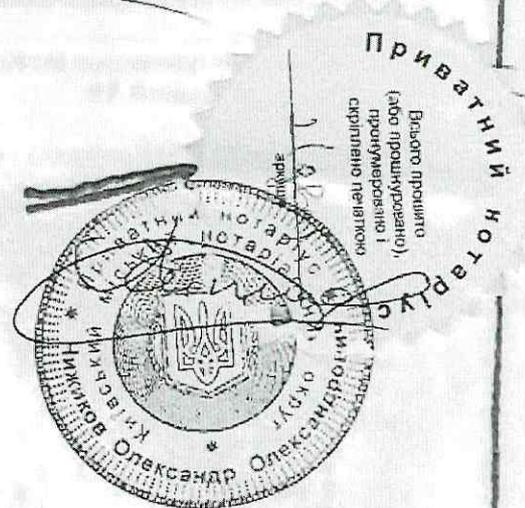
Я, Шитиков О.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу засвідчую справжність підпису перекладача **Андріяшук Уляни Василівни**, який зроблено у моїй присутності.

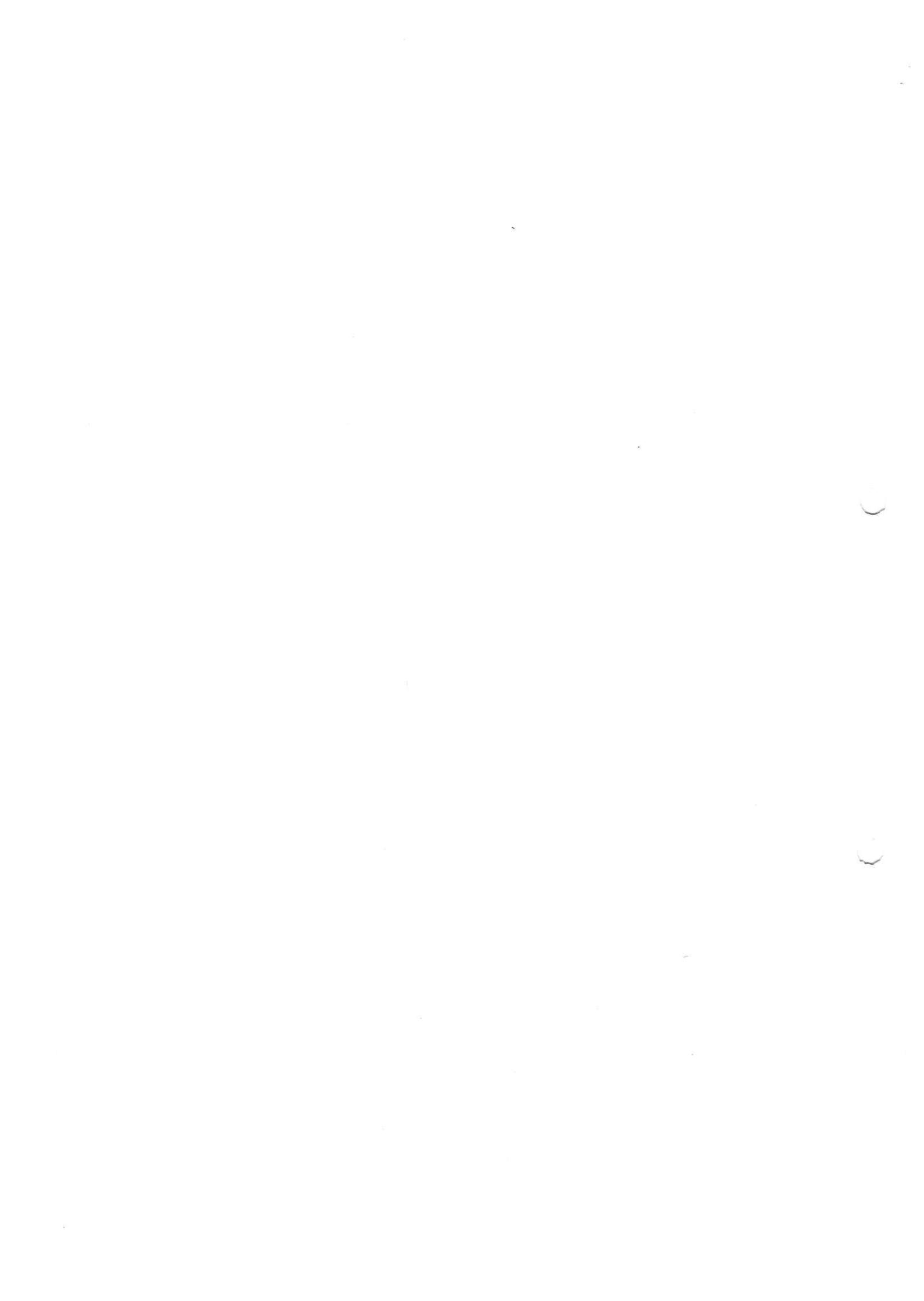
Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.



Зареєстровано в реєстрі за № 8597 з оплатою відповідно до вимог ст. 31 Закону України „Про нотаріат”

[Handwritten signature]





СЕРТИФІКАТ ЕКСПЛУАТАНТА
AIR OPERATOR CERTIFICATE



УКРАЇНА
UKRAINE

ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
STATE AVIATION ADMINISTRATION OF UKRAINE

CE №: 012
AOC №: 012
Дата закінчення
терміну дії: 03.12.2018
Expiry date: 03.12.2018

Приватне акціонерне товариство
«Авіакомпанія «КОЛУМБУС»
Private joint-stock company
"AIR Columbus"

ОПЕРАТИВНИЙ
ЗВ'ЯЗОК В
ЕКСПЛУАТАЦІЇ
OPERATIONAL POINTS
OF CONTACT

Комерційне найменування: -
DVA -

Адреса експлуатанта: 03036, Україна, м. Київ,
Повітрофлотський пр., 90-А
Operator address: 90-A, Povitroflotsky ave., Kyiv, Ukraine,
03036

Телефон: (044) 4615486
Telephone

Факс: (044) 4615487
Fax

E-mail: columbus@avia.org.ua

Контактна інформація,
що дає змогу негайно
зв'язатися з оперативним
керівництвом, наведена в
Керівництві з виконання
польотів частина А,
розділ 11.
Contact details, at which
operational management can
be contacted without undue
delay, are listed in Operations
Manual Part A, chapter 11

Цей сертифікат засвідчує, що Приватному акціонерному товариству «Авіакомпанія «КОЛУМБУС» надано право здійснювати комерційні повітряні перевезення, як це визначено в експлуатаційних специфікаціях, що додаються, відповідно до керівництва з виконання польотів і Правил сертифікації експлуатантів, затверджених наказом Державної служби України з нагляду за забезпеченням безпеки авіації від 20 вересня 2005 року № 684, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 22 грудня 2005 року за № 1545/11825.
This certificate certifies that Private joint-stock company "AIR Columbus" is authorized to perform commercial air operations, as defined in the attached operations specifications, in accordance with the Operations Manual and the Air Operators Certification Rules approved by the order of the State Administration of Ukraine for Aviation Safety Oversight dated 20th of September 2005, No 684, registered in the Ministry of Justice of Ukraine on December the 22nd, 2005, No 1545/11825

Дата видачі: 04.12.2016
Date of issue: 04.12.2016

Підпис:
Signature

Посада: Т.в.о. Голови
Title: Acting Chairman



АО №0000408

Vertimas is
ukrainieciu
kalbos

EKSPLOATANTO SERTIFIKATAS

Zenklas	UKRAINA UKRAINOS VALSTYBINĖ AVIACIJOS TARNYBA	
<p>CENr. 012 AOC Nr. 012</p> <p>Galiojimo pabaigos data: 03.12.2018</p>	<p>Privati akcinė bendrovė „Aviakompanija "KOLUMBUS"“</p> <p>Komercinis pavadinimas: - DBA:- Eksploatanto adresas: 03036, Ukraina, Kijevo m. Povitriatlotskyj pr. 90A</p> <p>Telefonas: (044) 4615486 Faksas: (044) 4315487 El.p.: Columbus@avia.org.ua</p>	<p>OPERATYVUS RYSYS EKSPLOATAC IJOS METU</p> <p>Kontaktine informacija, kuri suteikia galimyb nedelsiant susisiekti su operatyvia vadovybe, nurodyta Skrydziu vykdymo vadove A dalis, II skvrius</p>
<p>Sis sertifikatas liudija, kad Privaciai akcinei bendrovei "Aviakompanijai "KOLUMBUS"“ suteikta teise vykdyti komercinius oro pervezimus, kaip tai nurodyta eksploatacinese specifikacijose, kurios pridedamos pagal Skrydziu vykdymo vadov n Eksploatantusertifikacijos taisykles, patvirtintas Ukrainos valstybines aviacijos saugumo priezifuos tarnybos 2005 09.20 nurodymu Nr. 684.</p>		
<p>Isdavimo data 2016.12.04</p>	<p>Parasas: /asmens parasas/ D. Antoniuk</p> <p>Pareigos: Ukrainos valstybines aviacijos tarnybos vadovas</p> <p>/Apvalus herbinis antspaudas: KIJEVAS*Ukrainos valstybine aviacijos tarnyba*identifikacinis kodas 37536026</p> <p>AO Nr. 000406</p>	

Переклад тексту цього документа з української мови на литовську мову виконано
літою, перекладачем Андріяшук Ульяною Василівною

Перекладач У Андріяшук Ульяна Василівна

Місто Київ, Україна

Двадцять перше лютого дві тисячі вісімнадцятого року.

Я, Читський О.О., приватний нотаріус Київського
міського нотаріального округу засвідчую справжність підпису перекладача Андріяшук
Уляни Василівни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 0599

Сплату платю відповідно до п. 31 Закону України „Про нотаріат“



Читський О.О.



Приватний
нотаріус
Всякого прохання
(але прохання)
процесуально
оприлюднено
судовою владою

